

# Water filters

## Accessori ACCESSORIES ACCESSOIRES ACCESSORIOS



Wrench for mod. WF101 WF103



Wrench for mod. WF105 WF107

Single bracket, double, triple for mod. WF101 – WF103



Polyphosphate crystals

1 Kg.  
25 kg.



Dispenser kit

### ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO, L'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

I contenitori per cartucce riportati in questo catalogo devono essere utilizzati solamente per le applicazioni indicate dal costruttore. In caso di utilizzo diverso non autorizzato, si declina ogni responsabilità.

L'utilizzo di tutti i contenitori portacartucce deve tenere conto dei limiti di pressione d'esercizio fissati nel presente catalogo.

I contenitori portacartucce costruiti con vaso in SAN trasparente sono ideati a trattare liquidi di pH neutro. Per trattamento di liquidi con pH aggressivi si scelgono i contenitori più adatti secondo le indicazioni riportate nel presente catalogo.

I contenitori portacartuccia in plastica non devono essere né installati né immagazzinati in ambienti esposti al sole o al gelo. I raggi ultravioletti, le alte temperature così come le temperature molto basse, possono limitare la durata dell'apparecchio o pregiudicarne l'integrità sino alla rottura.

Se si prevede un utilizzo con contenitore esposto alla luce si consiglia di usare contenitori con vaso bianco.

Per fissare i contenitori al muro, usare gli appositi supporti (vedi accessori). Usare raccordi flessibili con filettatura cilindrica a passo gas (fig. B). Non usare raccordi conici né tubature filettate direttamente sul contenitore (fig. C).

Nell'effettuare l'operazione di montaggio prevedere uno spazio operativo (fig. A) ed un BY-PASS che permetta di isolare l'impianto durante la manutenzione o sostituzione (fig. B).

Nella fase di montaggio non utilizzare paste sigillanti, siliconi o canapa ma solo TEFLON (fig. D).

### GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE, MAINTENANCE AND INSTALLATION

The filter housings shown in this catalogue may be used only for the purposes indicated by the manufacturer. AMG Srl doesn't assume any liability in case of not authorized different utilisation. All filter housings may be used only within the limit of the relative working pressures and temperatures stated in this catalogue. The filter housings equipped with transparent SAN bowls are suitable for the treatment of liquids with neutral pH. For liquids with aggressive pH please choose the most appropriated filter housing as per indications given in this catalogue.

Plastic filter housings may neither be installed nor stored in places exposed to sunlight and/or freezing temperatures. Ultra-violet rays as well as high and very low temperatures may not only limit the lifetime of the appliance but even, compromise its integrity up to breakage.

If the filter housing has to be installed in a place exposed to light it is advisable to choose an opaque housing. For fixing into the wall the appropriated wall brackets should be used (see accessories). For installation of the filter housing use flexible hoses with gas cylindrical thread (fig. B). Do not use conical threaded fittings or threaded hoses directly onto the filter housing (fig. C). When installing the filter housing an operational space must be left (fig. A). Furthermore a BY-PASS system should be installed allowing to disconnect the filter from the water supply net during maintenance or replacement operations (fig. B).

For mounting of the unit do not use sealant pastes, silicone or hemp but only TEFLON (fig. D).

### INSTRUCTIONS GENERALES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.

Les conteneurs pour cartouches reportés dans ce catalogue doivent être utilisés uniquement pour les applications indiquées par le constructeur. En cas d'utilisation différente non autorisée, l'on décline toute responsabilité. L'utilisation de tous les conteneurs porte-cartouches doit tenir compte des limites de la pression d'exercice fixées dans ce catalogue. Les conteneurs porte-cartouches construits avec pot en SAN transparent sont en mesure de traiter des liquides avec pH neutre. Pour le traitement de liquides avec pH agressif, choisir des conteneurs plus adaptés conformément aux indications reportées dans ce catalogue.

Les conteneurs porte-cartouches en plastique ne doivent être ni installés ni stockés dans des milieux ambiants exposés au soleil ou au gel. Les rayons ultraviolets, les températures élevées tout comme les températures très basses peuvent limiter la durée de l'appareil ou en compromettre l'intégrité et provoquer sa rupture.

Si l'on prévoit une utilisation avec conteneur exposé à la lumière, l'on conseille d'utiliser des conteneurs avec pot blanc. Pour fixer les conteneurs au mur utiliser les supports appropriés (voir accessoires). Utiliser des raccords flexibles avec filetage cylindrique pour le passage du gaz (fig. B). Ne pas utiliser de raccords coniques ni de tuyauteries filettées directement sur le conteneur (fig. C). En effectuant l'opération de montage, prévoir un espace pour les opérations (fig. A) et un BY-PASS pour permettre d'isoler l'installation pendant l'entretien ou le remplacement des différentes parties (fig. B). Pendant la phase de montage ne pas utiliser de pâtes à luter, de silicone ou du chanvre mais uniquement du TEFLON (fig. D).

### INSTRUCCIONES GENERALES PARA LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

Los contenedores para cartuchos presentados en este catálogo deben ser utilizados únicamente para las aplicaciones indicadas por el fabricante. En caso de otro uso no autorizado se declina toda responsabilidad.

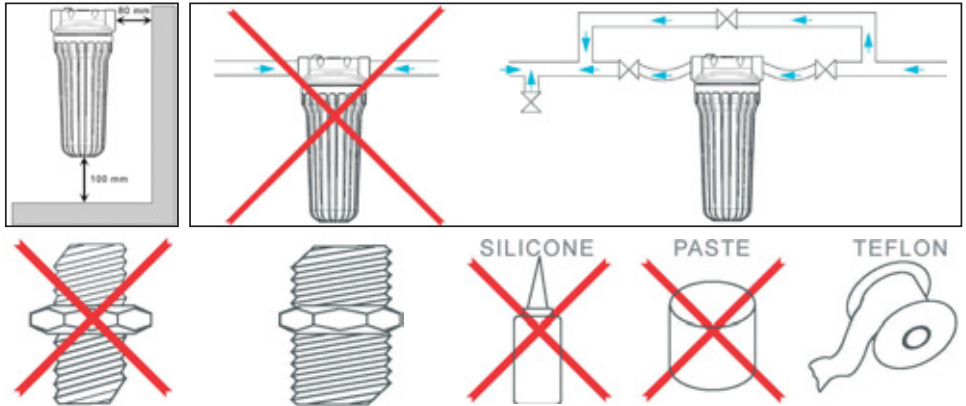
Al usar los contenedores portacartuchos se debe tener en cuenta los límites de presión de funcionamiento establecidos en el presente catálogo.

Los contenedores portacartuchos construidos con recipiente de SAN transparente son aptos para tratar líquidos de pH neutro. Para el tratamiento de líquidos con pH agresivos deberán elegirse contenedores más adecuados según las indicaciones presentadas en el presente catálogo.

Los contenedores portacartuchos de plástico no deben instalarse ni almacenarse en ambientes expuestos al sol o al hielo. Los rayos ultravioleta, las altas temperaturas, así como las temperaturas muy bajas, pueden limitar la duración del artefacto o perjudicar la integridad del mismo hasta su rotura. Si se prevé el uso del contenedor expuesto a la luz se aconseja usar contenedores con recipiente blanco.

Para fijar los contenedores a la pared, usar los soportes apropiados (ver accesorios). Usar racores flexibles con rosca cilíndrica para paso de gas (fig. B). No usar racores cónicos ni tuberías roscadas directamente en el contenedor (fig. C). Al realizar la operación de montaje prever un espacio operativo (fig. A) y un BY-PASS que permita aislar la instalación durante el mantenimiento o sustitución (fig. B). En la fase de montaje no utilizar pastas selladoras, siliconas o cáñamo sino sólo TEFLON (fig. D).

# WATER FILTERS



## MANUTENZIONE

Accertarsi accuratamente che il contenitore prima di essere usato sia perfettamente avvitato. Altrimenti possono verificarsi perdite d'acqua e allagamenti.

Per la pulizia dei contenitori usare esclusivamente spugne e acqua corrente. Evitare l'uso di alcool, solventi e detersivi. La pulizia va effettuata almeno ogni volta che si sostituisce la cartuccia filtrante.

In caso di caduta del contenitore durante l'operazione di manutenzione o pulizia, si consiglia di effettuare la sostituzione del contenitore stesso in quanto potrebbero essere avvenute delle micro rotture che, anche se non visibili, potrebbero causare la rottura completa del contenitore.

## SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA

Chiudere il flusso dell'acqua o, se è stato installato un BY-PASS, isolare il contenitore. Togliere la pressione dell'apparecchio svitando la valvolina di sfiato, poi svitare l'apparecchio usando l'apposita chiave. Dopo aver tolto la cartuccia usata, pulire il contenitore e quindi effettuare la sostituzione della cartuccia.

Prima di riavvitare il vaso alla testata, assicurarsi che l'O-ring sia ben posizionato e quindi riaprire il flusso dell'acqua lasciando aperta la valvolina di sfiato sino alla fuoriuscita di tutta l'aria dal contenitore. Lasciare scorrere l'acqua per alcuni minuti prima di utilizzarla.

## MAINTENANCE

Before using the filter make sure that the filter housing is perfectly screwed, otherwise water will leak and may cause flooding.

For cleaning the housing only use a sponge and running water. Do not use alcohol, solvents or detergents.

The housing must be cleaned at least every time you replace the filter cartridge.

If the bowl should drop on the floor during the maintenance operations it must be replaced as this could cause some breakages which, even though they might be invisible to the naked eye, can lead to breakage of the bowl.

## REPLACING OF FILTERING CARTRIDGES

Turn off the water flow or, if a BY-PASS system has been installed, disconnect the filter housing.

Release the pressure from the housing by loosening the air valve, then unscrew the bowl by means of its proper wrench.

Remove the used cartridge, clean the filter housing and replace the cartridge.

Before screwing the bowl to the head, make sure that the O-ring and the cartridge are correctly positioned.

Turn on the water flow and leave the air valve open until the air has completely escaped from the filter housing.

Leave the water running for a few minutes before reusing it.

## ENTRETIEN

S'assurer avec soin que le conteneur avant d'être utilisé soit parfaitement vissé. Autrement l'on pourrait avoir des pertes d'eau et des inondations. Pour le nettoyage des conteneurs utiliser exclusivement des éponges et de l'eau courante. Éviter d'utiliser de l'alcool, des solvants et des détergents.

Le nettoyage doit être effectué chaque fois que l'on remplace la cartouche filtrante. Le nettoyage doit être effectué chaque fois que l'on remplace la cartouche filtrante.

En cas de chute dans le conteneur pendant l'opération d'entretien ou de nettoyage, l'on conseille d'effectuer le remplacement du conteneur en question car il pourrait y avoir de micro-ruptures qui, même si elles ne sont pas visibles, pourraient provoquer la rupture complète du conteneur.

## REMPACEMENT DE LA CARTOUCHE

Fermer l'arrivée d'eau ou, si l'on a installé un BY-PASS, isoler le conteneur.

Enlever la pression de l'appareil en dévissant la valve de l'évent, puis dévissier l'appareil en utilisant la clé appropriée.

Après avoir enlevé la cartouche usée, nettoyer le conteneur et effectuer ensuite le remplacement de la cartouche. Avant de revisser le pot à la tête, s'assurer que l'O-ring soit bien positionné et ouvrir ensuite l'arrivée d'eau en laissant la valve de l'évent ouverte jusqu'à ce que sorte tout l'air présent dans le conteneur. Laisser l'eau s'écouler pendant quelques minutes avant de l'utiliser.

## MANTENIMIENTO

Cerciorarse cuidadosamente de atornillar perfectamente el contenedor antes de usarlo. De otra manera pueden producirse pérdidas de agua e inundaciones.

Para la limpieza de los contenedores usar exclusivamente esponjas y agua corriente. Evitar el uso de alcohol, solventes y detergentes. La limpieza se realiza al menos cada vez que se sustituye el cartucho filtrante.

En caso de que el contenedor se caiga durante la operación de mantenimiento o limpieza, se aconseja sustituirlo puesto que podrían producirse micro roturas que, aunque no sean visibles, podrían causar la rotura completa del mismo.

## SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO

Cerrar el flujo de agua o, si se ha instalado un BY-PASS, aislar el contenedor.

Quitar la presión del artefacto desenroscando la válvula de respiración, luego desenroscarlo usando la llave apropiada.

Después de haber quitado el cartucho usado, limpiar el contenedor y sustituir el cartucho. Antes de volver a enroscar el recipiente al cabezal, asegurarse de que el O-ring esté bien colocado y luego volver a abrir el flujo de agua dejando abierta la válvula de respiración hasta que salga todo el aire del contenedor. Dejar correr el agua por algunos minutos antes de utilizarla.